

## Участь у розвитку науково-технічної творчості студентів

ПІБ викладача Яременко-Гасюк О.О.  
 Кафедра іноземних мов  
 Факультет природничо-географічної освіти та екології

### 1. Керівництво студентськими науковими гуртками та проблемними групами

| <i>Назва студентського наукового гуртка</i> | <i>Кількість студентів</i> | <i>ПІБ студентів</i> | <i>Кількість проведених засідань за 2022 рік</i> |
|---|----------------------------|----------------------|--|
|   |                            |                      |  |

| <i>Теми досліджень проблемної групи</i>  | <i>ПІБ студентів</i>   | <i>Результат роботи (статті, тези, виступи на конференціях)</i>  |
|--|--|--|
| <p>дисципліна<br/>Теорія та практика перекладу</p> <p>ПГ – 3 МСОа<br/>Особливості перекладу фахових текстів</p>                          | <p>1. Лук»яненко Д<br/>Мартинов І.</p> <p>2. Буяло А.<br/>Паршутіна Н.</p> <p>3.Жук А.</p>   | <p>презентація «Stylistic and pragmatic aspects of translation»</p> <p>презентація «Equivalence at a text level (translating the verses and songs)»</p> <p>презентація «Equivalence and translating idioms»</p>  |
| <p>дисципліна<br/>Теорія та практика перекладу</p> <p>ПГ – 3 ГІ, БІ, ХІ<br/>Екстралінгвістичні та лінгвістичні особливості перекладу</p> | <p>1.Яценко А.</p> <p>2.Карпенко Є., Мороз І.</p> <p>3.Сачик Х., Бондарук К., Деркач Ю.</p> <p>4. Остапко Е., Дияк Є., Яценко А.</p> | <p>презентація “Different Classification of the Types of Translation”</p> <p>Презентація “A History of Machine Translation”</p> <p>Презентація “Translation in Kyivan Rus”</p> <p>Презентація “The Principles of Faithful Translation in Ukraine”</p> <p>презентація “Renaissance.</p> |

|  |              |                             |
|--|--------------|-----------------------------|
|  | 5. Деркач С. | The History of Translating” |
|--|--------------|-----------------------------|

**2. Участь студентів у наукових конференціях /круглих столах  
(під керівництвом викладача)**

| <i>Вид студентської наукової роботи</i>                 | <i>Назва конференції (круглого столу)</i>                       | <i>ПІБ студентів</i>   |
|---|---|--|
| Виступи на університетській конференції /круглому столі | Студентська конференція «Освіта та наука» - 12 травня 2022 року | Божко Е. 3 БІ Використання аббревіатур у біологічній навчальній літературі<br>Гапій О. 3 БІ «Особливості перекладу текстів за фахом» |
| Виступи на Всеукраїнській конференції /круглому столі   |   |  |
| Виступи на міжнародній конференції /круглому столі      |   |  |

**3. Підготовка учасників та переможців олімпіад**

| <i>Рівень</i>    | <i>Назва олімпіади</i> | <i>ПІБ студента</i> | <i>Результат участі</i> |
|------------------|------------------------|---------------------|-------------------------|
| Університетський |                        |                     |                         |
| Всеукраїнський   |                        |                     |                         |
| Міжнародний      |                        |                     |                         |

**4. Підготовка учасників та переможців конкурсів студентських наукових робіт**

| <i>Рівень</i>    | <i>Назва конкурсу</i> | <i>ПІБ студента</i> | <i>Результат участі</i> |
|------------------|-----------------------|---------------------|-------------------------|
| Університетський |                       |                     |                         |
| Всеукраїнський   |                       |                     |                         |
| Міжнародний      |                       |                     |                         |

**5. Науково-організаційна робота**

| <i>Вид роботи</i>   | <i>Кількість</i> | <i>Назва</i> |
|---|------------------|--------------|
| Голова секції університетської студентської конференції /круглого столу                 |                  |              |
| Голова секції Всеукраїнської студентської конференції /круглого столу                   |                  |              |
| Голова секції міжнародної студентської конференції /круглого столу                      |                  |              |
| Член організаційного комітету університетської студентської конференції /круглого столу |                  |              |
| Член організаційного комітету Всеукраїнської студентської конференції /круглого столу   |                  |              |
| Член організаційного комітету міжнародної студентської конференції /круглого столу      |                  |              |

Викладач

( підпис )